

広報

令和2年

2020

12

No. 693

# にしおもて 市政の窓

「一方通行化」の社会実験を実施  
商工フェスティバル＆こどもまつり開催…2

郷土芸能  
安城棒踊、十数年ぶり復活！…3

西之表市長および  
西之表市議会議員の一般選挙について…7

## 西之表市港町再生プロジェクト 『国道 58 号 一方通行化』の社会実験を実施

この度は、多くの皆様のご理解、ご協力をいただき、誠にありがとうございました。市では今後、アンケート調査などを行い、社会実験の結果を検証していく予定です。

8日（日）には商工フェスティバル・こどもまつりも開催され、いつもと違う道路空間を体験した歩行者は、「お年寄りの方も歩く道であるため、車両のスピード抑制になる」という観点では良い試みだと思ふ」と話しました。



### 歩行者空間を広げ効果測定

11月8日（日）から9日（月）にかけて西之表市商店街（国道58号）の道路空間で「一方通行化」の社会実験を実施しました。

この実験は、①歩行者空間の確保、②路上駐停車車両と車両スピードの改善、③商店街の活性化とにぎわいづくりを目的として実施したものです。

## 第28回 種子島鉄砲村商工フェスティバル & こどもまつり



商店街で同時開催!  
西町・東町にぎわう

11月8日（日）、西町から東町にかけての商店街で、「商工フェスティバル」と「こどもまつり」が開催されました。  
こどもまつりは、例年、ゴルデンウィーク時に開催されますが、新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から実施できず、商工フェスティバルと同時に開催となりました。スタンプラリー・やクイズラリーの企画の他に、屋台も並びました。  
商店街は、学生や家族連れ、お年寄りの方など多くの方が足を運び、大変にぎやかな雰囲気に包まれました。  
商工フェスティバル実行委員会の荒木政臣委員長は、「商店街で、商工フェスティバルとこどもまつりの同時開催は初の試み。多くの方が来てくれて大変嬉しい」と話しました。  
また、夜には、種子島鉄砲まつり振興会が、市内の景気回復と新型コロナウイルスの悪疫退散を願って、約4000発の花火を打ち上げました。

# 郷土芸能

十数年ぶりの復活安城棒踊  
惜しまれつつ活動休止寺之門花踊



## 『①安城棒踊』

安城棒踊は、六尺棒を使って8人1組で踊ります。長年、奉納が途絶えていましたが、安城校区長を中心には、地域の方々や出身者、小学校の教職員などから踊り手が集められ、練習を続けてきました。当日は、激しい動きに息を切らしながらも見事に踊りきり、十数年ぶりの復活を遂げました。

踊り手の岩坪利樹さん（下之町）は、「多くの方に安城の伝統を知つてもらえて嬉しい。この棒踊は継続させたい」と話しました。

## 『②安城なぎなた踊』

安城なぎなた踊は、親の仇討ちを表現した踊りです。安城小学校の児童と教職員が披露しました。衣装を身にまとい、刀を持った武士役と、なぎなたを持って立ち向かう娘役は、子どもらしさの中にも、力強い表情と踊りを見せてくれました。

## 『③花踊（市指定文化財）』

国上寺之門の花踊は、ゆるやかなテンポに合わせ、早苗植えの所作で優雅に踊ります。後継者不足のため、今回の奉納を最後に保存会の活動休止が決まりました。花踊を見た尾形公雄さん（野首）は、「このようない素晴らしい芸能が見られなくなるのはとても寂しい。またいつか復活してほしい」と話しました。

## 『④安納棒踊（市指定文化財）』

安納棒踊は、棒と鎌を使って6人1組で踊ります。6人で息を合わせ、素早く激しい太刀さばきを披露し、観客を驚かせました。

保存会の石元孝平会長（峯）は、「皆で気持ちを一つにして頑張った。来年はもっと踊り手を増やしたい」と話しました。

人権擁護委員  
笹川満矢さん勇退



笹川満矢さん（右）

氏名	住所
榎本 和枝	榕城（中野）
岸本 光	榕城（城）
野平 道実	下西（塩泊）
落合 ミチヨ	国上（寺之門）
木原 節子	現和（武部）

■問い合わせ先  
市役所市民生活課市民係  
☎ 22-1111 内線302

10月19日（月）、人権擁護委員は、法務大臣からの委嘱業務で、人権尊重思想の普及活動や人権相談を行います。本市には、左の5人の委員が委嘱されています。

九州電力送配電(株)が  
夜行反射材を贈呈



現和郵便局員が  
うそ電話詐欺を防止！

左から長野理恵さん、長野靖彦局長、高野信司署長

現和郵便局の長野靖彦局長と局員の長野理恵さんへ感謝状を贈呈しました。

これは、9月に高齢女性が携帯電話で通話しながらATMを操作していたところを不審に思い、事情を聞いたところ、うそ電話詐欺被害のおそれがあると判断し、警察へ通報して被害を未然に防止したことによるものです。

島内でもこのような事案が発生しています。他人事と思わず、皆さんも注意しましょう。



東正行会長（左）、指宿充宏所長（右）

熊毛配電事業所の指宿充宏所長は、「日没時間が早まり、交通事故が起きやすくなるため、事故防止に役立ててほしい」と話し、安全運転管理協議会の東正行会長は、「大変ありがたい。反射材を活用して子どものケガや交通事故防止に努めたい」と話しました。

今後、交通安全関連のイベント開催時に配布する予定です。

10月27日（火）、九州電力送配電（株）熊毛配電事業所が、種子島地区安全運転管理協議会へ子ども向けの夜行反射材リストバンド450本を贈呈しました。



遺族会・関係者が献花  
戦没者追悼式を開催

11月7日（土）、令和2年度戦没者追悼式を、わかさ公園慰靈塔前で開催しました。

今回は、新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から、出席者を制限したり、時間を短縮したりするなど、規模を縮小して開催。式では、市遺族会・各支会の方々や、市・各団体の関係者が献花を行い、戦没者に追悼の意を表しました。慰靈塔の階段は、例年同様、榎本修元市長が育てているたくさんの菊の花で飾られました。

伊藤満さんが卓球台を寄贈  
種子中卓球部感謝



伊藤満さん（前列・中央）

10月28日（水）、種子島中学校卓球部の部活動指導員である伊藤満さん（鴨女町）が、同校へ卓球台2台を寄贈しました。伊藤さんは、「新入生が11人入部し、卓球台が不足していた。たくさん練習して県大会で上位に入れるよう頑張ってほしい」と話しました。

キャプテンの前田美結さん（2年生）は、「古い卓球台は球の跳ねが悪く、新しい台はとても使いやすい。これからもっと練習を頑張りたい」と笑顔で話しました。

平石ヤエさん100歳  
おめでとうございます！

11月3日（火）、平石ヤエさん（渥泊）が100歳のお誕生日を迎えました。



### あかおぎ民踊研究会へ「女性栄誉賞」

10月29日（木）、国際ソロ

プチミスト種子島（山崎雅恵  
会長）が、あかおぎ民踊研究  
会へ「国際ソロプチミスト女  
性栄誉賞」を授与しました。

あかおぎ民踊研究会は、長  
年に渡り、イベント時や観光  
客等歓迎の際などに種子島の  
民踊を披露してきました。

同研究会の梶原ひろみ会長  
は、「大変嬉しく思う。種子  
島の民踊を広め、末永く継承  
していきたい」と話しました。



### 「九州探検隊」アンバサダーに認定

11月4日（水）、(株)博多大

丸が立ち上げた「九州探検隊」  
のアンバサダー認定式が行わ  
れました。九州探検隊は、特  
産品や文化など、まだ知られ  
ていない地元の魅力を「深発  
見」し、広く紹介して九州の  
活性化を目指しています。

探検隊の角田隊員は、「西  
之表市の魅力をホームページ  
に掲載するほか、物産展で特  
产品的紹介や移住相談を行う  
など、PR活動に協力してい  
きたい」と話しました。

久保山シズエさん100歳  
おめでとうございます！

11月11日（水）、久保山シズエ  
さん（花里崎）が100歳のお誕  
生日を迎えました。

久保山さんは、結婚後、子育てを  
しながら夫と農業、漁業で生計を  
立ててきました。現在わかさ園に  
入所しており、市内に住む長男夫  
婦が平石さんを訪れ、お祝いしま  
した。長男の達美さんは、「子ども  
が多かつたが、いつも優しく接し  
てくれた」と話しました。

今回、新型コロナウイルス感染  
症予防のため、施設への訪問はで  
きませんでしたが、市から平石さ  
んへ花束などを贈りました。



### 大瀬良行さんからいも献上

10月18日（日）、大瀬休左衛門の子孫である大

瀬良行さんが、栖林神社（からいも神社）にか  
らいもを献上しました。

大瀬休左衛門は、琉球  
王国からおくられた「甘  
藷」の栽培に成功し、飢  
饉や災害に苦しんでいた  
島を救いました。



▲大瀬良行さん（前列・右から2番目）

これに感謝し、毎年収  
穫時期には、神社と大瀬  
休左衛門夫婦の墓にから  
いもを供える習わしが続  
いています。

現在は、医療機関に入院中のた  
め、お祝いの訪問はできませんでした  
が、市内に住む親戚が久保山  
さんを訪れ、お祝いをしたそうで  
す。市からは、久保山さんへ花束  
などを贈りました。

90代後半まで野菜や花を植え、  
元気に過ごしてきました。

現在は、医療機関に入院中のた  
め、お祝いの訪問はできませんでした  
が、市内に住む親戚が久保山  
さんを訪れ、お祝いをしたそうで  
す。市からは、久保山さんへ花束  
などを贈りました。



▲村上健二選手



▲村上清加選手



▲安納校区の木伐採の様子（上）と、集合写真（下）



▲立山校区の木伐採の様子（上）と、集合写真（下）

## 地域課題を解決！

10月24日（土）、（株）九電工熊毛営業所と立山校区および安納校区が協働で、神社の高枝伐採作業を実施しました。

この取組は、巨木の伐採に悩む兩校区に対し、九電工が社会貢献活動の一環で実施したものです。清和神社（立山校区）と安納神社のきれいに伐採された木を見て、校区の皆さん大変喜びました。

市では、今後も地域の課題解決に對して、多様な主体と連携する仕組みの構築に取り組みます。

## 令和2年度西表市小学校陸上記録会 記録集約して実施も切磋琢磨し自己記録更新！



▲指導を受ける児童



▲住吉小走り幅跳び



▲下西小女子100m走

今年度の市小学校陸上記録会は、新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から、市内各小学校で記録を測定し、集約する「通信陸上記録会」という形式で行われました。実施条件が例年と異なるため、今回の記録は「参考記録」として残されます。

市内の小学5・6年生が集合しての実施はできませんでしたが、他校児童の記録を意識することで、大幅な自己記録更新を達成できた児童も多かったようです。

また、児童の陸上競技技能や陸上競技への興味・関心を向上させるたたり、「地域が育む『かごしまの教育』県民週間」に学校独自のミニ陸上記録会を行つたりと、さまざまな取組を行いました。

市小学校体育連盟の鹿屋純一會長（國上小学校校長）は、「これからも本市の子どもたちが運動に親しみ、心身ともに健康に育つことと、来年度は新型コロナウイルス感染症が終息し、児童が一堂に会して陸上記録会が開催できることを願う」と話しました。

本市に居住していた経験もある清加選手の夢は、パラリンピック出場。「障がいがあつても、皆と同じように夢をもつて自分らしく生きる権利がある」と話しました。

健二選手は、迫力のあるボブスレーの映像を見せながら、児童の質問に笑顔で回答しました。

## 村上選手がやって来た！ 伊闘小児童に夢を語る

11月10日（火）、伊闘小学校にパラ陸上競技選手の村上清加選手と、夫でボブスレー日本代表の村上健二選手が訪れ、児童へ講演を行いました。

本市に居住していた経験もある清加選手の夢は、パラリンピック出場。「障がいがあつても、皆と同じように夢をもつて自分らしく生きる権利がある」と話しました。

健二選手は、迫力のあるボブス

レーの映像を見せながら、児童の質問に笑顔で回答しました。

《お便りいただきました》



▲左から嶋田さん、鮫島さん、下嶋さん、中野さん

利しました。また、鮫島力さんはチャンピオン防衛戦に勝利しました。

▲左から嶋田さん、鮫島さん、下嶋さん、中野さん

大会で勝利（種子島道場）キックボクシング大会で勝利（種子島道場） 棒高跳で九州大会優勝！

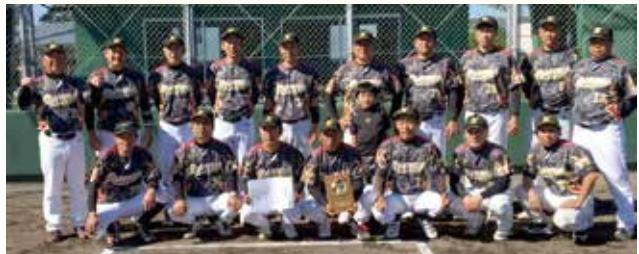
10月4日（日）、大分県で「キックボクシングプリンスレボリューション22」が開催され、種子島道場（鮫島力会長）の嶋田恵さん、下嶋龍馬さんが勝利し、女性からは中野希美さんが出場しました。



▲吉内さん

10月に開催された第38回全九州高等学校新人陸上競技大会の棒高跳で、本市出身の吉内渉さん（鹿児島南高校2年）が、4m40cmの記録で見事優勝しました。

おめでとうございます。



10月24、25日に南九州市で開催された「2020年鹿児島県壮年（40歳以上）ソフトボール大会」で、市壮年クラブが見事優勝しました。  
投手の小倉瑞樹さん、下村英之さん、岩坪陽一郎さんが力投し、そうそしたる強打者を打ち取りました。また、打者では、決勝で2本のホームランを放った伊豆元政幸さん、小技で出塁した沖田浩聰さんを中心に打線が爆発しました。

来年度も九州大会・全国大会出場に向けておじさんたちは頑張ります。

	対戦相手	結果
決勝	VS 焼亭・寿司亭むろ屋	6対3
準決勝	VS 鹿屋KSC	10対5
準々決勝	VS 池田病院	10対2

## 西之表市長および西之表市議会議員の一般選挙について

選挙期日と立候補予定者説明会のご案内

### 西之表市長および西之表市議会議員の一般選挙

西之表市長の任期が令和3年3月18日に、西之表市議会議員の任期が令和3年2月18日に満了します。これに伴う一般選挙が、次の選挙期日で実施されます。

### 西之表市長選挙および西之表市議会議員選挙立候補予定者の説明会

西之表市長選挙および西之表市議会議員選挙立候補予定者説明会を、次のとおり実施します。

### 立候補予定者説明会

【期日】 令和2年12月22日（火）

【時間】 13時30分から

【場所】 市民会館3階301会議室

※説明会当日は、立候補届出用紙等を配布しますので、印鑑を必ずご持参ください。

※各立候補予定者につき2名までの出席とさせていただきます。

#### ■問い合わせ先

市選挙管理委員会事務局  
(市役所3階)

【時間】 8時30分～20時

【場所】 市役所1階 市民おきがる～む

☎ 22-11111内線277



# 西之表市の台所事情

11月1日付けで、令和2年4月1日～9月30日の『西之表市財政事情』を公表しました。これは税金や地方交付税、国・県補助金等がどのように使われているかを地方自治法の規定に基づき、毎年5月と11月の2回公表するものです。

第6次西之表市長期振興計画では、市の将来像として「人・自然・文化一島の宝が育つまち」を掲げています。本市の主要課題である「人口減少、年齢構造の不均衡、高齢化の進展・地域力の減退・担い手不足」の解決に向け、4つの分野（暮らし・しごと・ひと・ぎょうせい）を設定し、それぞれ基本目標を掲げ、各施策、事業を着実に推進し、基本計画の更なる実効性の向上に繋げながら、行財政基盤の強化に努めてきました。

元年度も天災地変が日本経済に与えた影響は大きく、国としての課題は続いています。本市でも人口の流出は顕著で、過疎化・高齢化・地域の疲弊が危惧されます。このような状況を開拓すべく各種事業を展開し、生活基盤の安定や雇用環境の充実、子育て支援や地域づくりなど、暮らしやすい環境づくりに引き続き取組んでいきます。

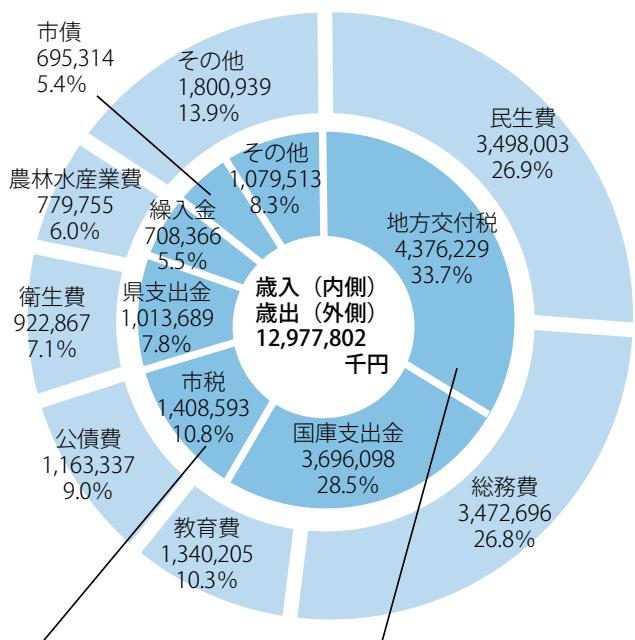
## ①令和元年度の一般会計決算額

歳入 10,647,066千円（対前年度比 365,348千円、3.3%減）、歳出 10,536,745千円（同 161,603千円、1.5%減）で、翌年度に繰り越すべき財源 7,235千円を差し引いた実質収支額は、103,086千円の黒字。前年度に比べ、歳入・歳出決算額ともに減少した主な要因は、防災行政無線デジタル化事業（繰越）、北部観光整備事業など事業完了による投資的経費の減少などによるものです。

## ②経常収支比率

「経常収支比率」が92.0%となり昨年度より1.5%減少。これは、経常的経費に経常一般財源収入がどの程度充当されているかを見るもので、比率が高いほど財政構造の硬直化が進んでいることを表します。引き続き、経常的経費の見直しを図ります。

## 1 令和2年度一般会計予算の状況（9月追加7号補正予算後）



### 市税の内訳（千円）

市民税：581,503  
固定資産税：606,433  
市たばこ税：122,296  
軽自動車税：75,412  
都市計画税：22,949

地方交付税の内訳（千円）  
普通交付税：3,882,044  
特別交付税：494,185

### ●各会計別 予算執行状況（令和2年9月末現在）

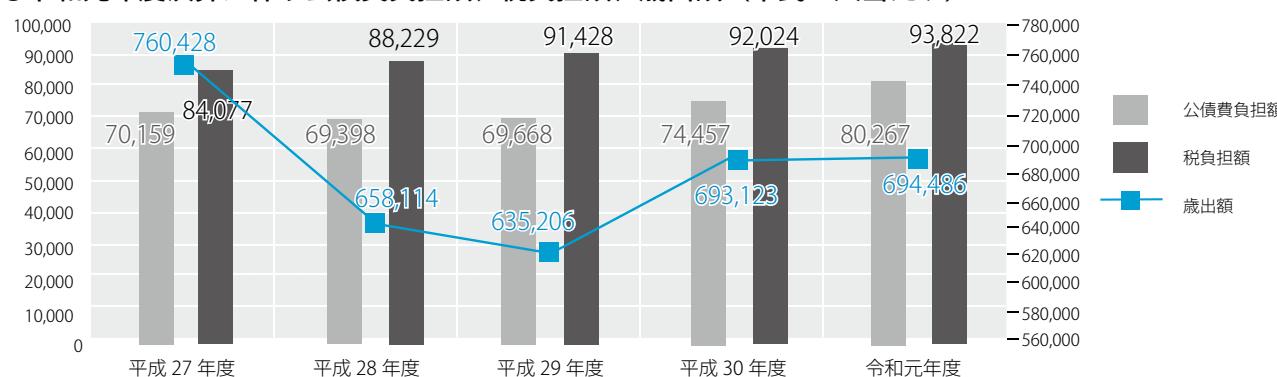
単位：千円、%

区分	令和元年度		
	予算額	執行額	執行率
一般会計	12,977,802	5,886,877	45.4
国民健康保険	2,356,035	831,865	35.3
交通災害共済事業	2,282	21	0.9
地方卸売市場	479	33	6.9
介護保険	2,228,816	899,679	40.4
後期高齢者医療保険	242,480	67,428	27.8
計	4,830,092	1,799,026	37.2
合計	17,807,894	7,685,903	43.2
一般会計（繰越明許費）	277,949	109,696	39.5
合計（繰越明許費含む）	18,085,843	7,795,599	43.1

### ●繰越明許費とは

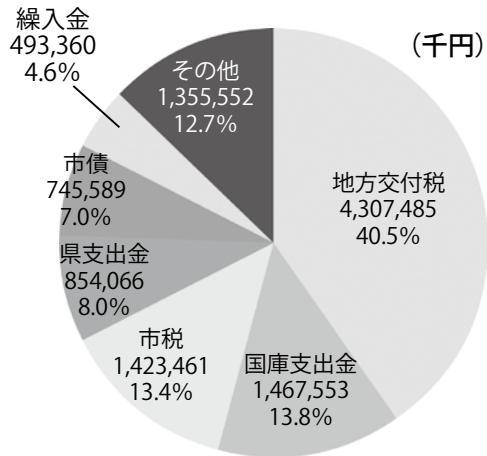
何らかの事由に基づき、年度内に支出が終わらない見込みのあるものについて翌年度に繰り越して使用することができる経費

## ●令和元年度決算に伴う公債費負担額、税負担額、歳出額（市民1人当たり）

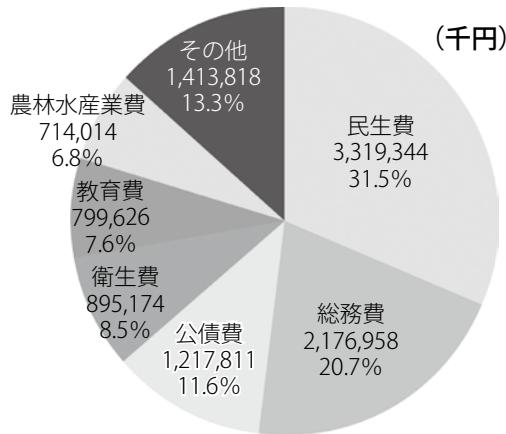


## 2 令和元年度一般会計決算の状況

歳入決算額 10,647,066 千円



歳出決算額 10,536,745 千円



### 【歳入分析】

- **地方交付税**…対前年比 92,139 千円 (+ 2.2%)。内訳は普通交付税が 3,795,701 千円、特別交付税は 511,784 千円。
- **市債**…対前年度比△ 778,463 千円 (△ 51.1%)。主な要因は、防災行政無線デジタル化事業の完了によるもの。
- **市税**…対前年度比 3,070 千円 (+ 0.2%)。主な要因は、徴収率の上昇によるもの。内訳は、市民税 586,356 千円、固定資産税 609,712 千円、軽自動車税 73,799 千円、市たばこ税 130,206 千円、都市計画税 23,388 千円。
- **国庫支出金**…対前年度比 92,329 千円 (+ 6.7%)。主な要因は、社会資本整備総合交付金（道路等）の増加。
- **県支出金**…対前年度比△ 40,659 千円 (△ 4.5%)。主な要因は、鳥獣被害防止総合対策整備交付金や農業次世代人材投資事業の減少。

### 【歳出（目的別）分析】

- **民生費**…対前年度比 15,879 千円 (+ 0.5%)。主な要因は、教育・保育給付費（保育料無償化）の増加。
- **総務費**…対前年度比 425,822 千円 (+ 24.3%)。主な要因は、基金積立の増加。
- **公債費**…対前年度比 68,567 千円 (+ 6.0%)。主な要因は、大型普通建設事業にかかる元金償還開始。
- **衛生費**…対前年度比 37,331 千円 (+ 4.4%)。主な要因は、西之表斎苑整備事業や種子島地区広域事務組合の負担金の増加。
- **教育費**…対前年度比 57,943 千円 (+ 7.8%)。主な要因は、小学校空調整備事業や特別支援教育推進事業によるもの。
- **農林水産業費**…対前年度比△ 19,009 千円 (△ 2.6%)。主な要因は、さとうきび生産者経営安定化支援緊急対策事業の完了。

### ●各会計別の決算状況

区分	令和元年度決算額				実質収支
	歳入	歳出	差引	翌年度へ 繰越すべき財源	
一般会計	10,647,066	10,536,745	110,321	7,235	103,086
国民健康保険	2,332,238	2,273,918	58,320	0	58,320
交通災害共済事業	2,260	2,208	52	0	52
地方卸売市場	539	514	25	0	25
介護保険	2,211,146	2,153,465	57,681	0	57,681
後期高齢者医療保険	224,129	222,967	1,162	0	1,162
計	4,770,312	4,653,072	117,240	0	117,240
合計	15,417,378	15,189,817	227,561	7,235	220,326

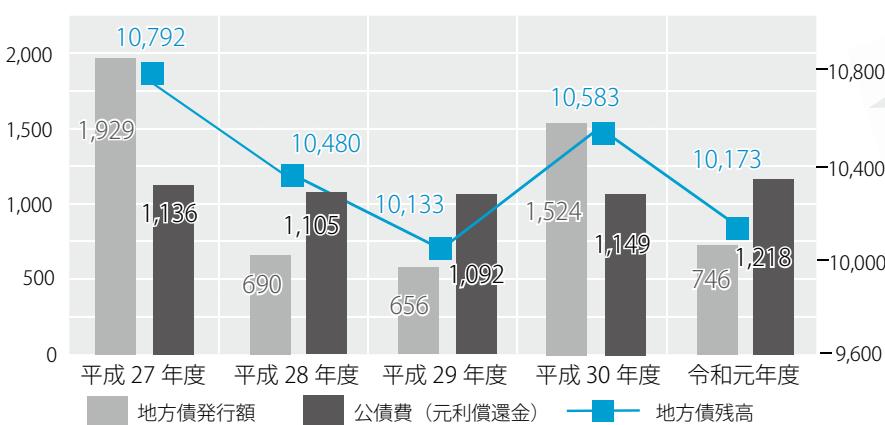
地方債の残高は、平成 13 年度末には 175 億円でしたが、26 年度末には 98.8 億円となり、約 76 億円 (43%) の縮減を図りました。

しかし、27 年度までに、汚泥再生処理センター整備事業、防災拠点中央公民館（市民会館）改修事業、新種子島産婦人科医院建設事業、26 年度の繰越事業（災害復旧事業など）などで、19.3 億円の地方債を発行。平成 30 年度には、防災行政無線デジタル化事業などで 15.2 億円の地方債を発行し、30 年度末の地方債残高は、105.8 億円。令和元年度は、地方債発行額が公債費（償還額）を下回ったため、地方債残高 101.7 億円となっています。

公債費（毎年の返済額）は、21 年度から 24 年度まで繰上償還を実施したこともあり、15 年度の 21 億円をピークに毎年減少していましたが、近年行った大型普通建設事業により増加に転じ、令和元年度は 12 億円となっています。

### ●地方債発行額および残高、公債費（元利償還金）の推移

【単位：百万円（地方債発行額・公債費）】





## 感染症予防対策のため集落単位で 受付時間を設定します

### 特定健診 12/18 ~ 12/21 がん検診 (金) (月)



保健センターすこやかで集団健診（特定健診・がん検診）を  
実施します。

受付時間	12/18 (金)	12/19 (土)	12/20 (日)	12/21 (月)
7:00~ 7:20	美浜町	岳之田・平田 牧之峯・本立	中西	納曾
7:30~ 7:50	朝日が丘	国上校区	小牧	城
8:00~ 8:20	鴨女町	洲之崎	中野	東町
8:30~ 8:50	池田 田屋敷	小牧野・竹鶴 今年川・桃園	天神町	西町
9:00~ 10:00	野首	松畠	上之原町	中目

※上記以外での受診も可能ですが、設定した地域の方を優先してご案内します。ご了承ください。

※榕城校区以外にお住まいで特定健診未受診の方は、1月29日（金）まで医療機関で受診することができます。詳しくはお問い合わせください。

#### ■問い合わせ先

特定健診に関すること→健康保険課国保年金係 ☎22-1111(内線312)

がん検診に関すること→市保健センターすこやか ☎24-3233

# 市長独言

## No. 44 : 悲願の甑大橋を渡る

甑島列島を陸路でつなぐ仕上げの甑大橋（1533m）が今夏に開通したのを機に10月末、甑島を訪問しました。明治の半ば、甑島から種子島に計428戸が移住した縁から「薩摩川内市甑島・西之表市交流事業」に招かれ、柳原、野木平両地区の方々と訪ねました。

川内港から船で上甑島に渡ると、国定公園の多様な海岸景観が広がります。トンボロと呼ばれる砂州、なまこ池などの潟湖。上甑島南端に赤い鳥居の立つ大明神岩は、米などを蒸す器の甑（こしき）に似て、地名の由来とされます。恐竜の化石、瀬尾観音三滝、ナポレオン岩、玉石垣の武家屋敷通りなど見所は豊富です。

甑大橋は、中甑島と下甑島間の蘭牟田瀬戸に架かります。潮流の速い難所で、巡視船の往来を考慮して中央付近の橋桁が高く造られました。南側の鳥ノ巣山展望所にある灯台は務めを終えて解体予定です。付近に自生するカノコユリ群落は夏、可憐な花を咲かせます。



鳥ノ巣山展望所（下甑島）から望む甑大橋

列島は険しい山地が多く平地の狭い地形です。また、互いに近いのに往来が難しく、架橋は悲願でした。百三十数年前、小さな船に身を寄せ合い、種子島へと海を渡つて来た人々の苦難にも思いが至ります。

ところで、種子島では今年、甘藷の基腐病が猛威をふるいました。全滅の被害に遭つた畑に立つて呆然とする農家の嘆きを聞き、県や国に窮状を訴えて、地元選出の国会議員には「農家の元気が出るように」と救済策づくりに尽力してもらいました。

自然災害への島人の苦難は、繰り返し起きています。甑島訪問市民団を迎えた薩摩川内市の岩切秀雄市長（11月退任）は「移住の歴史を伝えることは大切です」と先人の労苦に思いを寄せて語りました。今を生きる者として、次代に語り継ぐ役目を思います。

## 種子島の旬の食材をおいしく食べよう 第163弾

### 【材料】

里いも………5個  
だし汁…………1カップと1/2  
みりん…………大さじ2  
塩……………小さじ2/3  
うす口しょう油…大さじ1

※上に塗るタレ

《いり卵》

卵……………2個

塩、こしょう……少々

マヨネーズ…………大さじ1

油……………少々

《明太子》

明太子…………1本

酒、みりん……各小さじ1/2

《パセリ》

マヨネーズ…………大さじ1

パセリ…………大さじ1

### ★華やかなお正月料理にも！

#### 里いもの三色カナッペ (いり卵・明太子・パセリ)



### 【作り方】

① 里いもは皮をむき、一度茹でて汁をこぼし、ぬめりをとった後、調味料で煮る。冷まして1cmの厚さに切る。

② 上に塗るタレを作る。

《いり卵》卵をときほぐし、塩、こしょうをふり、やわらかめのいり卵を作り、マヨネーズを混ぜる。

《明太子》溶きほぐした明太子に酒、みりんを加えて混ぜる。場合によっては、しょう油を少々混ぜる。

《パセリ》パセリはみじん切りにして布巾に包んで水気を絞り、パラパラにした状態でマヨネーズと混ぜる。ほうれん草を茹でて小さく切って使ってもよい。

③ 里いもの上に各種のタレを乗せる。

■問い合わせ先 市保健センターすこやか ☎ 24-3233

## お知らせ

## 生産物展示・販売会を開催します！

種子島高等学校生物生産科の生徒たちが、丹精込めて作った農産物や加工品を、生徒の学習の成果として展示・販売します。

【日時】12月16日（水）

【販売時間】10時～12時

【場所】種子島高等学校 農場

【販売物】シクラメン、ポインセチア等の鉢物、パンジー、ビオラ等の花苗、豚味噌、パッショングルース等の加工品、他

※数に限りがあります。また、感染症対策のためマスク着用でご来校ください。

■問い合わせ先

鹿児島県立種子島高等学校 ☎ 22-1270

## お知らせ

新型コロナ感染防止対策に伴う  
電子申告・納税のお願い

「国税電子申告・納税システム（e-Tax）」では、自宅やオフィスなどからインターネットを利用して、国税に関する各種手続（①所得税等の申告、②国税の納税、③納税証明書の交付請求および法定調書の提出などの申請・届出等）が利用できます。また、スマートフォンでは、ID・パスワード（事前に税務署で取得）を利用した申告ができるほか、令和2年1月から、マイナンバーカードを利用したe-Tax送信のサービスが開始されました。

さらには、スマートフォン専用の画面を利用した所得税の確定申告の作成（特に給与所得者で医療費控除を適用する場合）については、簡易な入力により申告できますので、新型コロナ感染防止策にも繋がるe-Taxのご利用をお願いします。

詳しくは、e-Taxホームページをご覧ください。

■問い合わせ先

種子島税務署 ☎ 22-0440

※自動音声案内に従い「2」を選択

e-Tax



- SNSによる情報発信 -

SNSで市政情報を発信しています。

QRコードまたは、検索いただき、SNS一覧からご確認ください。



西之表市 SNS



## お知らせ

「お知らせ」、「募集」、「イベント」などの情報をお届けします。

## お知らせ

## 年末年始 ごみの収集・持ち込み・し尿のくみ取り

## ごみの収集

ごみの収集は、12月31日（木）～1月3日（日）

まで休業します。休業中に、ごみステーションにごみを放置しないようお願いします。

年末の大掃除などで出る多量のごみは、種子島清掃センター等に直接持ち込んでください。

## ごみの持ち込み

種子島清掃センターの受け入れは12月30日（水）までです。年明けの受け入れは、1月4日（月）からです。12月29日～30日は混雑が予想されますので、早めの搬入をお願いします。

年末年始の受け入れ時間は下表をご覧ください。通常とは異なりますのでご注意ください。

## し尿のくみ取り

年末は、し尿のくみ取り依頼が集中するため、ご希望に沿えないことがあります。また、12月10日（木）までにお申し込みが無い場合、1月4日（月）からのくみ取りになる場合があります。計画的にお申し込みください。

■し尿くみ取り申込先

西之表清掃社 ☎ 22-1620

（土曜・祝日は午前中のみ営業、日曜は休み）

	種子島清掃センター (有料) ☎ 28-3310	旧牧之峯 不燃物埋立地 (無料)
12/30（水） まで	通常通り 8時30分～17時	通常通り 13時～17時
12/31（木）	休み	9時～11時30分
1/1（金） ～1/3（日）	休み	休み

■問い合わせ先

市役所市民生活課環境安全係

☎ 22-1111 内線 303/304

## お知らせ 交通事故・暴力行為等にあつたら必ず届出を！（国民健康保険・後期高齢者医療保険加入者）

第三者（加害者）から受けた傷病による医療費は、原則として加害者が負担すべきものです。被保険者証を使って受診する場合、国保や後期高齢者医療制度が負担した医療費を、後で加害者に請求しますので、必ず届け出してください。

### 《第三者行為の対象となる事例》

- 交通事故で怪我をしたとき
- 他人のペットに咬まれて怪我をしたとき
- 飲食店で食べたものが原因で食中毒になったとき
- ※仕事中（通勤含む）の傷病は、勤め先の労災保険等を使用して診療を受けてください。

### 届け出る前に示談をすると？

示談の取り決めが優先されて、国保・後期高齢者医療制度から加害者に請求できない場合があります。必ず示談の前に届出を行ってください。

### 届出に必要なもの

被保険者証、印鑑、交通事故証明書（交通事故の場合、自動車安全運転センターで申請、取得可）、示談書（示談済みの場合）

### ■届出・問い合わせ先

市役所健康保険課国保年金係

☎ 22-1111 内線 311/312

## 募集

## 学校給食物資納入業者を募集します

学校給食センター「のびっ子」の令和3年度学校給食物資納入業者を募集します。

### 【応募要件】

- ①保健所の営業許可があること（島内生産者以外は、営業許可証を提出）。
- ②市税を完納していること（完納証明書を提出）。
- ③市場取引が確立されていること（島内生産者は除く）。
- ④冷蔵・冷凍設備が完備されていること（肉類・魚介類・冷凍食品等の保管）。
- ⑤1回に最大1,400人分程度の納品ができること。
- ⑥電話が設置されていること。
- ⑦従業員の検便証明が学期に1回提出できること。
- ⑧計量器を2基以上所有していること。
- ⑨自動車を所有し、物品を納品できること。ただし、

肉類・魚介類・冷凍食品等については、保冷能力のある運搬車を所有していること。

⑩使用当日に、7時30分から8時30分までに納品できること。品目によっては、指定した時間帯に従って納品できること。

**【指定納入品目】** 肉類、ハム・ベーコン類、魚介類、練製品、卵、豆腐類、野菜・果物類、調味料、こんにゃく、麵類、一般物資、冷凍食品（凍菜）、もやし類、乳製品、乾物、油

**【応募方法】** 給食センター備付の「学校給食用物資納入業者指定願」等の必要書類と、関係する証明書を添えて提出してください。

**【提出期限】** 12月23日（水）17時15分まで

### ■提出・問い合わせ先

市立学校給食センター「のびっ子」☎ 23-5661

## 募集

## 介護認定調査員を募集します 会計年度任用職員

**【業務名・募集人数（業務場所）】** 介護認定調査員1名（市役所本庁舎4階※または中種子町役場）

**【業務内容】** 介護認定調査に係る聞き取り調査、データ入力、書類作成等

**【資格免許】** 普通自動車運転免許（AT限定可）

※介護認定調査員は保健師、看護師、准看護師、社会福祉士、社会福祉主事、介護福祉士、訪問介護員2級以上のいざれかの資格を有する方

**【勤務時間】** 8時30分～17時15分

※休日は土日・祝日・年末年始

**【任用期間】** 令和3年1月4日～令和3年3月31日（人事評価により翌年度以降の再任用が可能）

**【給与の額等】** 国家公務員行政俸給表（一）の1級を適用（社会保険・雇用保険・退職手当制度を適用）

**【選考方法】** 書類審査および面接

**【受付期間】** 令和2年12月4日（金）～18日（金）

※土日・祝日除く、当日消印有効

会計年度任用職員採用申請書（広域事務組合および中種子町役場福祉環境課備付）に履歴書、在住市町の納税証明書を添えて提出してください。

※認定調査員に必要な資格を証明できるものの写しも添付してください。

※西之表市・中種子町以外の方は、採用時いざれかの市・町に転入見込みであること。

### ■提出・問い合わせ先

〒891-3193 西之表市西之表7612番地

種子島地区広域事務組合事務局（市役所内）

☎ 0997-24-3933



# 知つ得! シリーズ 年金

■問い合わせ先  
鹿児島北年金事務所

☎ 099-225-5311  
市役所健康保険課国保年金係  
☎ 22-1111内線305

# 消費生活の窓

■消費生活で困ったときはご相談ください。  
消費者ホットライン ☎ 188 (局番なし)

西之表市消費生活センター ☎ 22-1111内線314

## 「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」が発送されます

「年末調整・確定申告まで大切に保管を！」

### 社会保険料（国民年金保険料）に関するQ&A

本年中に納付した国民年金保険料について、社会保険料控除を受けるためには、年末調整や確定申告の際に保険料を支払ったことを証明する書類の添付が必要です。

日本年金機構から、「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」が対象者宛に送付されますので、お手元に届きましたら、大事に保管し、年末調整や確定申告の際に使用してください。

#### 【発送時期】

①令和2年1月1日から令和2年9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方→**11月上旬に発送**

②令和2年10月1日から令和2年12月31日までの間に国民年金保険料を納付された方→**令和3年2月上旬に発送**

☆ご家族（配偶者やお子様等）の負担すべき国民年金保険料を支払っている場合は、ご自身の国民年金保険料に加え、その保険料についても控除が受けられます。

**Q2** 被用者年金（厚生年金保険、共済組合）の加入者にも控除証明書は発送されますか？

☆ひとこと助言

**A2** 被用者年金の保険料については、勤め先で控除額を算出の上、市区町村や税務署に届出するため、年金機構で被用者年金の保険料について控除証明書を作成し、その加入者の方に発送することはありません。

○灯油は、保管中に日光や熱により変質したり、水や異種の油などが混入したりして「不良灯油」になることがあります。不良灯油を暖房器具に使用すると煙が出たり、緊急消火ができないなくなったりするなど、故障の原因になります。

○昨シーズンのものなど、変質の可能性のある灯油は使用しないでください。

○暖房器具を片付けるときは、取扱説明書に従い、内部に灯油を残さないように処理してから保管することが大切です。○灯油はそのシーズン中に使い切りましょう。

(見守り新鮮情報より)



鉄砲館だより

種子島開発総合センター  
☎ 23-3215

# ぶんぶん文化財

こうづまけもんじよ  
上妻家文書

【第8回】

10月17日から11月23日まで鉄砲館企画展「上妻家文書展」が開催されました。

上妻家のお屋敷で発見された、中世・近世の種子島・薩摩藩の歴史像を語る古文書類を展示し、国内最古級の夫婦肖像画や時堯公の槍の許状が、マスコミに大きく取り上げられたこともあり、島内外から多くの来館者がありました。上妻家のお屋敷で発見された古文書類は約六百点、調度品等の資料も含めると資料の総数は二千点をこえる数となります。発見された古文書類は、平成30年度から令和2年度にかけて、修復・復元作業を行い、その成果を今回の企画展で公開しました。

修復・復元の過程で、発見当時には、わからなかつた様々なことが判明しました。特に、上妻家雅夫婦肖像画は、修復をして年代がわかつた例です。今後は専門家の協力をもらい、古文書類も含めた上妻家資料の詳細な調査を行い、種子島・西之表市の宝として、大切に保存・活用しながら、次世代へ継承し、その大切さを多くの人々に伝えていきます。

年明け、1月30日から2月24日まで、鉄砲館企画

展「上妻家資料展」を開催し、今度は上妻家に伝わる武具・調度品類を展示公開します。こちらも、ぜひ楽しみにしてください。



第22代上妻家当主 上妻家雅夫婦像  
(1513) 作  
「永正10年」

（文責：種子島開発総合センター所長 沖田純一郎）

# まなびの輪

No.215

10月24日（土）の第5回ふるさとまなび隊は、文化財係の協力を得て、「考古学体験」を行いました。

まずは、昨年12月に発掘調査が行われた小浜遺跡（伊闇校区）を見学しました。子どもたちは、発掘調査の様子（約600年前・室町時代のお墓と人骨）を写真などで見ながら、専門員の講話を熱心に聞いていました。周辺には、まだ多くのお墓が埋まっている可能性があるそうです。

次に、沖ヶ浜田海岸へ移動し柔らかい砂浜での発掘模擬体験を行いました。今回は、土器の代わりにスチール食器を前日に埋め準備しました。子どもたちは食器に触れないようにジヨレンやスコップ、ハケなどを使って砂を掘つていく中で、食器周辺を崩さないように慎重に削る難しさや大変さを感じていました。



▲発掘模擬体験



▲小浜遺跡見学

問い合わせ先  
市教育委員会社会教育課社会教育係  
☎ 22-1111内線257/258

目的についての講話を聞き、考古学に触れる大変貴重な時間となりました。

# 国際交流に向けて

## アメリカの伝統 Thanksgiving (感謝祭) とは?

No. 17 ■問い合わせ先  
市役所経済観光課観光交流係  
☎ 22-1111内線272

皆さん、どうも、国際交流員のライアンです。お元気ですか？食欲の秋はどうのように過ごされたでしょうか？

「食」といえば、アメリカでは毎年11月の第4木曜日に、親戚と集まって壮大な食事会をします。色んな食べ物で食卓がとてもカラフルになります。例えば、定番の七面鳥の丸焼きや、マッシュポテトとグレービーソース、サヤインゲンのキャセロールなど（種子島の安納芋もあれば、大歓迎されると思います）。それに、デザートに、パンプキンパイもあります。この食事会の理由は、Thanksgivingという北米の祝日です。

Thanksgivingを日本語にすると、感謝祭になりますが、日本の勤労感謝の日とは違います。アメリカの感謝祭の由来は、1620年代まで遡ります。

Thanksgivingを日本語にする  
と、感謝祭になりますが、日  
本の勤労感謝の日とは違いま  
す。アメリカの感謝祭の由来は、  
1620年代まで遡ります。

死者が出ました。しかし、アメリカ先住民の知識と協力により、生き延びた入植者もいました。そして、次の収穫を祝しながら、生き延びた入植者が感謝を込めて、アメリカ先住民と一緒に食事しました。



▲パンプキンパイ  
※地味な見た目と裏腹に美味しいですよ。



### 寒くなる時期におすすめ！「ウットゥカーターアーサナ」 椅子のポーズで身体はポカポカ！冷え性の方にも！

ウットゥカータは「力強い・激しい」を意味します。深々と椅子に座っているかのように膝を曲げ、腰を深くおろした状態でキープします。

〈効果〉下半身の強化、体幹部や背中も使うので全身の引き締め、お尻、太ももの前側の筋力アップも。両手を上げることによって、腹筋や背中の筋肉もアップ。自律神経のバランスを整えるなど。不眠症、低血圧、頭痛持ちの方は控えてください。足、膝、腰などに支障がある方は、無理をせず、できる範囲で行いましょう。

#### 〈やり方〉

- ①足を揃えて立ちます。お腹を引き締め背筋を伸ばすようにして、肩の力は抜きましょう。手は身体の横に自然と添える感じです。
- ②椅子に深々と座るように膝を曲げます（足腰が弱い方は、ポールや重たい椅子の背などを掴みながら無理ないように）。
- ③膝が足の指よりも前に出ないように注意します。
- ④できる方は、手のひらを頭上の方へ。もっといける方は頭上で合掌してみましょう。



### 「誰でも簡単おうちでヨガ」DVD 自分のタイミングで！隙間時間で！

ヨガの体操や呼吸法の動画をDVDにしました。椅子に座つて実践できるヨガも同時収録。ご自身の健康管理に活用していただけたら幸いです！

※1家族に1枚配布。ご希望の方は地域支援課までご連絡を。



### 令和2年12月号 第20回

ナマステー！  
朝晩冷え込みが  
増してきた今日こ  
の頃。皆様いかが  
お過ごしえどうか？



寒い時期は、なにかと背中が丸まり、姿勢が崩れ、腰痛や肩こりにも繋がってしまうことがあります。また、運動不足からの筋力や呼吸機能の低下により、全身の血の巡りや、血行が滞りやすくなってしまいますので、寒さに負けない身体づくりをお勧めします！

本格的な寒さとなる前に備えあれば憂いなしですね。



YouTubeチャンネルはこちら▶

【自己紹介】  
西之表市地域支援課地域資源活用担当  
地域おこし協力隊の川越れい子です！  
資格：CCE子どもヨガ教師・全日  
本ヨガ連盟インド政府認定講師

■お問い合わせ  
市地域支援課コミュニティ推進係  
☎ 22-1111内線215



# 地域包括支援センターだより

## 認知症予防「脳みそきらりん教室」開催！

■問い合わせ先 市地域包括支援センター  
(市役所1階高齢者支援課内) ☎ 233-5225

下石寺地域と朝日が丘地域で、「脳みそきらりん教室」を開催しました。

認知症予防のための食生活や、認知症についての講話、脳血流を促進する運動、口腔ケアなど、年齢を重ねることで体の様々な機能が低下していくことや、介護予防の重要性について学びを深めました。

新型コロナウィルス感染症拡大防止の観点から、グループ活動ができず個人での活動中心となりましたが、どちらの地域も和気あいあいと和やかな雰囲気の中で教室を開催することができました。

教室終了後は、参加者の皆さんのが中心となり、「下石寺からいも会」、「朝日会(朝日が丘)」を立ち上げ、各公民館で週1回元気アップ体操に取り組み始めています。



▲朝日が丘地域の皆さん運動の様子



▲下石寺地域の皆さん口腔ケア講話の様子

地域や団体を募集しています。興味のある方は、地域包括支援センターまでお問い合わせください。

## JAXAが13年ぶりに宇宙飛行士を募集

JAXAの宇宙飛行士でもある若田光一特別参与は、10月23日の会見で『宇宙飛行士募集に関する資料集』を公表するとともに、来年秋ごろに宇宙飛行士の募集を行う予定であると発表しました。募集が開始されると、およそ13年ぶりとなります。



アルテミス計画の月面着陸イメージ（画像：NASA）

日本は、NASA(アメリカ航空宇宙局)の国際宇宙探査「アルテミス計画」への参加を予定していることから、今回選抜される宇宙飛行士は月面に降り立つ初めての日本人となる可能性もあります。

### 「アルテミス計画」とは

2024年に有人月面着陸を目指し、2028年までに月面基地の建設を開始するというNASAのプロジェクトで、最終的には人類を火星に送ることが計画されています。

NASAの計画のもと、オーストラリア、そして日本が国際パートナーとして参画するほか、日本企業からはトヨタ自動車が協力することも発表されており、各国からも日本の技術に期待が高まっています。

(記事の内容は10月30日現在)

健やかな成長をお祈りいたします。  
うぶごえ (～11月15日受付分)

(出生児) (性別)(父) (母) (住所)

榎元 貴之	永吉 ワカミ	濱川 甚次郎	平田 勲	能塙 那奈	笹川 一心	瀬崎 朱里	横川 陽央莉	瀧河 侑芽	植木 虹太	中島 光志朗	(氏名) (年齢)(住所)
43	97	84	88	女 智洋	男 将明	女 由人	女 和樹	女 康文	男 誠代	男 広樹	(性別)(父) (母) (住所)
小牧	上石寺	浜之町	庄司浦	絵梨香 上之原町	知恵 優果	鹿屋市	亞紀美 上之原町	今日子 朝日が丘	さやか 中西	知代 野首	(出生児) (性別)(父) (母) (住所)

ご冥福をお祈りいたします。  
おくやみ (～11月15日受付分)

今給黎 愛子	安達 武史	水口 文子	今村 勝	河内 久代	宮里 静男	馬場 シナ	中崎 克朗	岡村 智都子	日高 英憲	八板 鉄太郎	砂坂 理津子	上妻 ミト
84	79	75	92	92	73	99	69	94	68	87	80	現和下之町
近政	東町	国上中目	下郷	小牧	松畠	下郷	奥	美浜町	軍場	納曾	安城上之町	

香典返し寄附・一般寄附  
社協だより (9月受付分)

(寄付者名) (住所) (故人名)

國生 まち子 住吉中之町 國生 公司

中園 ヒモ工 野首 中園 辰雄

西川 義和 武部 西川 幸生

原田 悅子 上之原町 原田 和徳

榎本 文男 軍場 榎本 フサエ

※一般寄附 米澤 政子

このたびは、社協に香典返し・一般寄附としてご寄附を賜りまして誠にありがとうございます。ご親族のご芳志にそいいますよう、社会福祉のために役立たせていただきます。

### ビニールハウス 観葉植物園

名越植物園

リース販売・家庭用・店舗用・各種施設用など豊富な観葉植物と花鉢物を取り揃えております。  
新築祝い・開店祝などの贈り物にどうぞ。

Instagramはじめました！  
名越植物園 nagoyazouen\_official

営業時間 8:30～17:00

〒891-3101 鹿児島県西之表市西之表 3815-12  
TEL/FAX 0997-23-2854 携帯 090-5932-2069

広告

# 従業員募集

型枠大工及び見習い

種子島出身者多数活躍中！

(株)竹之内工務店

代表取締役 竹之内 康一

本社 〒340-0815 埼玉県八潮市八潮2-24-13  
TEL(048)995-4125・FAX(048)995-6483  
営業所 〒339-0035 埼玉県さいたま市岩槻区笛久保新田1160-3  
TEL(048)791-7371・FAX(048)791-7372  
担当者/赤井田 裕樹

広告

### 早めのステップ 2歳からの 英語教室

BRITISH LANGUAGE ACADEMY  
Life in English

お問い合わせ先: 090-7535-7790 (クランツィー・ユキ)  
所在地: 種子島中学校正門前、種子島医療センター駐車場奥  
体験学習やカウンセリングも無料で行っております。  
月謝や教材費につきましても、どうぞお気軽にお尋ねください。

広告

# 文芸にしのおもて

掲載を希望される方は、郵送・FAX・メールなどで、市役所総務課秘書広報係へ10日（次月掲載分）までに、ご連絡先を明記のうえ投稿してください。掲載は一人一点とさせて頂き、紙面の都合上、掲載されない場合もありますのでご了承ください。

晩秋に小雨音は降りつづく静かに浮かぶ亡き友の顔  
よもすがら軒端に響む海鳴はなぜか鬼籍の父を恋はしむ

運動会孫らの勇姿見れるのは父母のみなれば心で応援  
十五夜に寺に集いて友達と食べるおはぎ母の手作り

言いたきを言えずに帰る道すがら大きく笑まう向日葵に会う  
紅葉の秋おさまらぬ蝉の声夕方の公園赤とんぼの群れ

屋久島の地に育める縁あり留守宅任せ猫の世話する  
月見れば過ぎにし事の思わるる台風避難や友との別れ

囲炉裏端しめ縄づくり祖父に聞く働きし日々幼な日に知る  
教えてよあの世の電話お母ちゃんあやまりたいよ過ぎ去りし日々  
老いて出合い互いに涙にじませてくる眼鏡を友は拭きおり

八十秒大坂なおみだけの空抗議と勝利の勇気の女神  
農も家も護る力のなき我に夢に出でくる稔の秋が  
暗闇にたじろぐそばを長き髪歩きスマホの光かすかに  
荒波は山瀬貫ぬき洞窟に向いの景色風情樂しき

がじゅまる文芸教室・かずよし

野首・榎元 シヅ子  
中西・大木田 松子  
鹿児島市・大山 貴美子  
わらび苑・折戸 正子  
天神町・川崎 正子  
松畠・川野 由美子  
屋久島町・栗崎 和子  
鴨女町・桑原 房子  
横山・中目 健一郎  
野首・名越 和子  
野木平・福元 千代  
榕城中目・古澤 勝  
西町・濱田 千代  
本立・吉永 正  
ヤエ子

野菜・果物・花類の出荷をご希望の方は、種子島公設地方卸売市場をご利用ください。

《12月の休み》  
2日・6日・9日・13日・16日・20日・  
23日・27日・31日

■問い合わせ先  
種子島公設地方卸売市場  
☎ 22-0216

## [校区別]

校区	男	女	計	世帯数
榕城	3,709	4,047	7,756	3,971
上西	239	251	490	272
下西	1,002	1,118	2,120	1,142
国上	491	529	1,020	564
伊闘	183	204	387	216
安納	185	185	370	212
現和	580	599	1,179	658
安城	143	145	288	164
立山	48	41	89	50
中割	40	41	81	50
古田	162	190	352	184
住吉	378	448	826	473

## 人口・世帯

10月末現在

### [人口]

全体 14,958人 (- 6)  
男性 7,160人 (- 13)  
女性 7,798人 (+ 7)

### [世帯数]

7,956世帯 (- 4)  
( ) 内の数字は前月比

## 火災・救急

10月分

[火 災]  
出火件数 2件  
うち建物 1件  
[救 急]  
出動件数 52件  
うち急病 33件

## 暮らしの窓

## 交通事故(人身事故)

11月10日現在(累計)

発生件数 5件  
死 者 0人  
負 傷 者 5人

## ホテル・レクストン種子島

HOTEL LEXTON TANEGASHIMA

一緒に種子島の観光を盛り上げよう！

ホテルスタッフ大募集！

■職種 ■  
ホテル業務全般(正社員)  
ナイトフロント(正社員)  
■給与 ■  
月給: 150,000円  
～220,000円  
■その他 ■  
賞与年2回、退職金有  
入社祝金制度あり



TEL お気軽にご連絡下さい  
0997-22-2000

## Joyfull スタッフ大募集

## ジョイフル種子島西之表店 (ホテル・レクストン種子島内1F)



■職種 ■  
キッチンスタッフ(正社員・パート)  
フロントスタッフ(正社員・パート)  
■給与 ■  
正社員: 月給180,000円  
パート: 時給: 850円～1,063円  
■従業員食事割引あり ■  
■入社祝金制度あり ■

西川グループ  
NISHIKAWA GROUP

西川グループ  
NISHIKAWA GROUP

TEL お気軽にご連絡下さい  
0997-22-2000

広告

**たとうきび酢**

自然豊かな気候に恵まれた種子島。特産品であるさとうきびから搾取した「さとうきび酢」は、さとうきびの搾り汁を自然発酵させるとこだわる製法で作り上げました。天然の旨みがより一層きわだつ逸品です。

日昇 製糖工場  
鹿児島県西之表市現和3305-2  
TEL 0997-25-0079 FAX 0997-25-1101  
原料：さとうきび 300ml

期間限定ランチやスイーツも!!

えんカフェ・シオンです♪  
年末までの限定ランチや人気のスイーツはいかがですか♪  
テイクアウトやご予約も大歓迎◎  
たねがしまるチケット等ご利用OK!  
詳しいメニューは、えんカフェのチラシやInstagramをご確認ください!

えんカフェ・シオン  
【定休日】日・月  
【パン販売】 11:00~17:00  
【ランチ・カフェ】 11:00~16:00  
TEL 0997-23-0139(シオンヴィレッジ)  
食料店後もパンのセルフ販売を行っています!

**種子島森林組合より  
果樹苗木注文受付中!**

受付締切日：令和2年12月28日  
入荷予定：令和3年2月上旬

樹種	苗令	単価（税込）	品種
柑橘苗	1年生	1,120円～	温州ミカン・ポンカン・紅甘夏 タンカン・レモン他
	2年生	1,220円～	
カキ	1年生	1,050円～	富有・次郎・渋柿 他
モモ・スマモ	1年生	1,020円～	モモ：日川白鳳 スモモ：大石早生 他
ウメ	1年生	850円～	白加賀・南高 他
クリ	1年生	850円～	森早生・丹沢・国見 他

\*クリは2品種の混植をおすすめします。各種品種については電話にてお問い合わせください。  
尚、受付期間内でも品切れの場合がありますので御了承ください。

[問合せ先] 種子島森林組合  
本 所 Tel: 22-1123 Fax: 22-1124  
中種子事業所 Tel: 27-7800 Fax: 27-7818  
南種子支所 Tel: 26-1209 Fax: 26-1253

祝 成人・七草

年賀状も受付中!  
たねがしまるチケット使えます!

天神町 フジカメラ ☎ 23-1116

★イキイキと働く職場です★

## ライフプラン・コンサルタント募集!!

**給与** 採用給（月給）18万円  
(7か月目以降当社規定により変動有)

**仕事内容** お客様のライフプランに合わせた生命保険のコンサルティング営業

**時間** 9:00~17:00 (休憩1時間)

**休日** 土曜日・日曜日・祝日・年末年始休暇・年次有給休暇・慶弔 他、会社が認める日

**資格** 未経験者歓迎 高校卒業以上  
出身業界・経験職種なども不問です。あなたのこれまでの経験が活かせる環境です。

**待遇** 社会保険完備  
通勤交通費支給(上限有り/社内規定による)

**勤務地** 種子島営業所

**応募** お気軽にお問合せください。  
電話 0997-23-4080  
事業内容／生命保険業

**Gibraltar**  
ジブラルタ生命 種子島営業所  
西之表市東町15番地 かしはらビル2F  
TEL 0997-23-4080 FAX 0997-23-4086  
承認 No.H200048 承認日 2020年9月14日

コロナ禍だからこそ 種子島医療センターで **要予約** 専門医の診察が受けられます!

**泌尿器科**  
◆毎週月曜  
◆第1・第3火曜 (午前)

**肝臓内科**  
◆第1~4土曜

**耳鼻咽喉科**  
◆毎週火曜・水曜

**皮膚科**  
◆毎週 水曜 金曜(午前)  
土曜

**心療内科**  
◆第1・第3  
金曜・土曜  
◆第2・第4  
土曜

**呼吸器内科**  
◆毎週水曜・土曜

**血液内科**  
◆月に2回  
◆土曜日 (不定期)

社会医療法人 義姫斎藤会  
種子島医療センター  
院長：高尾 審身

予約センター TEL 22-0933